

Dodatok č. 3 k Nájomnej zmluve č. 2024/2010

(ďalej len „Dodatok č. 3“)

I. TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.	
sídlo:	A. Dubčeka 380/45, 965 01 Žiar nad Hronom
IČO:	31 609 651
DIČ:	2020479714
bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN:	SK10 0900 0000 0000
konajúca:	Mgr. Igor Rozenberg, PhD., MBA, konateľ
ako prenajímateľ na jednej strane (ďalej len „prenajímateľ“)	

a

II. SPORT TREND, s.r.o.	
sídlo:	Šoltésovej 22, 965 01 Žiar nad Hronom
IČO:	44 502 800
Zapísaný:	OR OS Banská Bystrica, Oddiel: Sro, VI. č.: 15788/S
DIČ:	2022739807
IČ DPH:	SK2022739807
bankové spojenie:	Tatra banka, a.s.
IBAN:	SK181100000000
konajúca:	Ing. Peter Uhrovič, konateľ
ako nájomca na jednej strane (ďalej len „nájomca“) (prenajímateľ a nájomca spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)	

Článok I. Predmet Dodatku č. 3

- 1.1** Prenajímateľ a nájomca uzatvorili dňa 31. 5. 2010 nájomnú zmluvu, v znení dodatku č. 1 zo dňa 6. 4. 2011 a dodatku č. 2 zo dňa 15. 10. 2015 (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej prenajímateľ prenechal nájomcovi do dočasného užívania okrem iného predmet nájmu, a to nehnuteľnosti bližšie špecifikované v čl. I. bod 1. Zmluvy (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „zimný štadión“), za podmienok dohodnutých v Zmluve.
- 1.2** Zmluvné strany sa podpisom Dodatku č. 3 dohodli na zmene Zmluvy, a to nasledovne:

a) bod 1. až 3. článku III. Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

- Nájomca je povinný uhrádzať prenajímateľovi nájomné vo výške 8.750 EUR bez DPH za každý aj začatý kalendárny štvrtrok trvania nájmu podľa tejto zmluvy. K sume nájomného bude pripočítaná DPH vo výške podľa platných právnych predpisov.
- Nájomca je povinný uhradiť prenajímateľovi nájomné podľa bodu 1. tohto článku zmluvy na základe prenajímateľom správne vystavenej faktúry k poslednému dňu každého kalendárneho štvrtroka so splatnosťou 60 dní odo dňa jej doručenia nájomcovi.
- Nájomca je povinný uhradiť prenajímateľovi nájomné bezhotovostným prevodom na bankový účet prenajímateľa uvedený v záhlaví zmluvy v lehote splatnosti podľa tohto článku zmluvy.

4. *Nájomné sa považuje za uhradené dňom pripísania celej sumy nájomného uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy s DPH na bankový účet prenajímateľa.*

b) bod 1. až 11. článku IV. Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

1. *Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že prenajímateľ zabezpečí v predmete nájmu dodávku služieb spojených s užívaním predmetu nájmu, a to dodávku studenej a teplej vody, tepla a odvod odpadovej vody, elektrickej energie, vrátane internetového pripojenia.*

c) bod 4. až 33. článku V. Zmluvy sa v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

4. *Nájomca sa oboznámil so stavom predmetu nájmu zrejmého z projektovej dokumentácie, vyhotovenej pre zmenu stavebného povolenia podľa rozhodnutia Mesta žiar nad Hronom o povolení zmeny stavby pred jej dokončením zo dňa 31. 3. 2017, č. s.: 2094/2017, O: 14411/2017 a s tým súvisiacich rozhodnutí stavebného úradu vydaných v príslušnom stavebnom konaní a vyhlasuje, že budúci stav predmetu nájmu mu je známy a bude v stave spôsobilom na dohovorené užívanie.*
5. *Prenajímateľ v celom rozsahu zodpovedá za škodu a prípadnú ujmu na zdraví alebo na živote, spôsobenú tretím osobám a/alebo nájomcovi v súvislosti s výkonom činností prenajímateľa v predmete nájmu podľa zmluvy. Nájomca v plnom rozsahu zodpovedá za škodu a prípadnú ujmu na zdraví alebo na živote, spôsobenú tretím osobám a/alebo prenajímateľovi v súvislosti s činnosťou nájomcu v predmete nájmu.*
6. *Nájomca je oprávnený nechať zaviesť do predmetu nájmu na vlastné náklady ďalšie telefónne linky, prípadne pripojenie ISDN, počítačovú sieť, ako aj zariadenia potrebné na zabezpečenie možnosti bezhotovostných úhrad pre zákazníkov nájomcu.*
7. *Prenajímateľ je povinný zabezpečiť bežné opravy a údržbu predmetu nájmu.*
8. *Prenajímateľ je povinný zabezpečiť riadne upratovanie predmetu nájmu, údržbu chodníkov a prístupových komunikácií patriacich k predmetu nájmu, príslušné revízie v rozsahu platných právnych predpisov, deratizáciu a dezinfekciu predmetu nájmu v zmysle platných právnych predpisov.*
9. *Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv, ktoré má tento vykonať a umožniť ich vykonanie. Nájomca je oprávnený vykonať opravy a odstrániť vady predmetu nájmu na náklady prenajímateľa len ak prenajímateľ vykonanie opráv a odstránenie väd nájomcom, vrátane nákladov na ich vykonanie, nájomcovi vopred písomne odsúhlasil. Nájomca je rovnako povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi akúkoľvek škodu, ktorá vznikne na predmete nájmu a v prípade hrozby vzniku škody tejto zabrániť. Náklady na odstránenie väd predmetu nájmu znáša nájomca v prípade, ak vada vznikla činnosťou nájomcu.*
10. *Zmluvné strany sú povinné predmet nájmu chrániť pred poškodením, zničením alebo zneužitím. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany potvrdzujú, že prenajímateľ nie je povinný zabezpečiť stráženie predmetu nájmu.*
11. *Stavebné úpravy, opravy alebo prestavby predmetu nájmu môže nájomca uskutočniť len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa a za podmienky dodržania ustanovení zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov. Nájomca nie je oprávnený požadovať od prenajímateľa úhradu nákladov nad rámec tejto zmluvy spojených s prípadnými stavebnými úpravami, opravami alebo prestavbami a po skončení nájmu nie je oprávnený požadovať od prenajímateľa ani uhradenie protihodnoty nad rámec tejto zmluvy toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu nájmu. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade skončenia nájmu pred uplynutím dojednanej doby nájmu uzatvoria dohodu o vysporiadaní nákladov*

- vynaložených nájomcom, ktoré súvisia s modernizáciou, rekonštrukciou a stavebnými úpravami prenajatých priestorov vedúcich k úspornej prevádzke uskutočnenými nájomcom, ktoré prenajímateľ vopred písomne odsúhlasil.
12. Prenajímateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú na majetku nájomcu v dôsledku vykonávania činností prenajímateľom v predmete nájmu podľa zmluvy.
13. Nájomca zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú v dôsledku prevádzky nájomcu alebo v dôsledku inej činnosti nájomcu alebo tretích osôb, ktoré vykonávajú činnosti v predmete nájmu v mene nájomcu a/alebo s jeho súhlasom.
14. Nehnutelnosti, ktoré sú predmetom nájmu má prenajímateľ poistené proti požiaru, živlu a vandalizmu.
15. Prenajímateľ a nájomca sú oprávnení predmet nájmu označiť umiestnením obchodného mena vo forme korporatívnej tabule na fasáde hlavnej budovy zimného štadióna v mieste na to určenom prenajímateľom. Prenajímateľ je zároveň oprávnený na predmet nájmu bezodplatne umiestniť označenie predmetu nájmu (mestský zimný štadión a pod.), a to na miesto určené prenajímateľom.
16. Nájomca je oprávnený vybaviť predmet nájmu prostriedkami ochrany proti neoprávnenému vniknutiu cudzích osôb (mreže, prostriedky elektronickej ochrany a pod.).
17. Prenajímateľ zodpovedá za to, že predmet nájmu bude spĺňať podmienky vyžadované platnými právnymi predpismi, a to po celú dobu trvania nájmu. Za tým účelom, ako aj za účelom splnenia ďalších povinností prenajímateľa, spočívajúcich najmä v povinnosti zabezpečenia údržby predmetu nájmu, zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi do predmetu nájmu neobmedzený vstup. V prípade porušenia tejto povinnosti nájomca zodpovedá za vzniknutú škodu.
18. Nájomca je oprávnený predmet nájmu alebo jeho časť prenechať do podnájmu na dobu kratšiu ako jeden kalendárny rok aj bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, avšak len v prípade kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok:
- a) nájomca je povinný naviazať ukončenie užívania predmetu nájmu alebo jeho časti treťou osobou na ukončenie zmluvy, t.j. nájomca nie je oprávnený predmet nájmu alebo jeho časť prenechať do užívania akýmkoľvek spôsobom tretej osobe na dobu dlhšiu ako je doba trvania nájmu podľa tejto zmluvy a
 - b) nájomca je povinný zabezpečiť, aby tretia osoba predmet nájmu alebo jeho časť vypratala k poslednému dňu trvania tejto zmluvy, inak nájomca znáša všetky náklady, ktoré v súvislosti s vypratáním tretej osoby z predmetu nájmu alebo jeho časti prenajímateľovi vzniknú a
 - c) nájomca je povinný zabezpečiť, aby tretia osoba predmet nájmu alebo jeho časť, ktorú má v užívaní, sprístupnila prenajímateľovi za podmienok a v rozsahu podľa čl. V. bod 29., 30., 34., 35., 37. až 40. tejto Zmluvy.
19. Nájomca je oprávnený predmet nájmu alebo jeho časť prenechať do podnájmu tretej osobe na dobu dlhšiu ako jeden kalendárny rok len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa a rovnako za dodržania povinností podľa bodu 18. tohto článku zmluvy.
20. Nájomca sa zaväzuje počas doby nájmu dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, najmä zákon č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, ako aj dodržiavať všeobecne záväzné nariadenia Mesta Žiar nad Hronom.
21. Nájomca je povinný poskytnúť prenajímateľovi bezodplatne v a/alebo na predmete nájmu priestor v neobmedzenom rozsahu, za účelom umiestnenia reklamy prenajímateľa alebo ním určených osôb. Nájomca umožní prenajímateľovi umiestnenie reklamy podľa tohto bodu zmluvy kedykoľvek po dobu trvania zmluvy. Uvedené ustanovenie sa neuplatní vo vzťahu

- k reklamnému priestoru na ľadovej ploche a mantineloch, nachádzajúcich sa pri ľadovej ploche, kde je prenajímateľ oprávnený umiestniť reklamu len s predchádzajúcim súhlasom nájomcu.
22. Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi bez zbytočného odkladu akékoľvek zmeny týkajúce sa jeho adresy, obchodného mena, právnej formy podnikania a pod.
23. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne za podmienok dojednaných touto zmluvou.
24. Prenajímateľ je oprávnený kedykoľvek skontrolovať plnenie podmienok dojednaných v zmluve.
25. Zmluvné strany sa dohodli, že každá z nich má povinnosť oznamovať druhej zmluvnej strane adresy pre doručovanie písomností. V prípade porušenia tejto povinnosti zodpovedá zmluvná strana druhej zmluvnej strane za škodu, ktorá jej takýmto porušením povinnosti vznikla. V tomto prípade alebo pri inak zmarenom doručení (napr. pri dočasnej neprítomnosti adresáta, odmietnutím prevzatia zásielky a pod.) sa zásielka považuje za doručenú momentom jej vrátenia späť odosielateľovi.
26. Nájomca je povinný na vlastné náklady dať vypracovať projekt „Zníženie energetickej náročnosti zimného štadióna“, v rámci ktorého sa opraví strešná konštrukcia, prípadne bude zmenená technológia chladenia zimného štadióna a následne zabezpečiť jeho realizáciu a to v lehote do 31. 5. 2015, pričom nájomca berie na vedomie, že po skončení nájmu nemá nárok na úhradu žiadnych nákladov s tým spojených, ani na úhradu protihodnoty toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu nájmu.
27. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade schválenia dotácie na prevádzku zimného štadióna, a to najmä na vytvorenie a prevádzku ľadovej plochy Mestom Žiar nad Hronom a jej následného vyplatenia prenajímateľovi, prenajímateľ zabezpečí umiestnenie a vytvorenie ľadovej plochy v predmete nájmu, a to na dobu 9 po sebe idúcich kalendárnych mesiacov (ďalej len „**prevádzková doba**“), na ktoré bude dotácia schválená a prenajímateľovi riadne vyplatená. Prevádzková doba spravidla začína v mesiaci august a končí uplynutím kalendárneho mesiaca apríl nasledujúceho kalendárneho roka. Za účelom vytvorenia, údržby a následného odstránenia ľadovej plochy po skončení každého prevádzkového obdobia z predmetu nájmu, je nájomca povinný poskytnúť prenajímateľovi na vlastné náklady všetku potrebnú súčinnosť, spočívajúcu najmä v zabezpečení neobmedzeného vstupu prenajímateľa a ním určených osôb do predmetu nájmu, napojenie na jednotlivé médiá a pod. V prípade neposkytnutia súčinnosti nájomcom podľa tohto bodu zmluvy, nie je prenajímateľ povinný ľadovú plochu vybudovať alebo zabezpečovať jej udržiavanie počas prevádzkovej doby, čo sa nepovažuje za porušenie zmluvy prenajímateľom. V prípade, ak Mesto Žiar nad Hronom neschváli a/alebo neposkytne na vytvorenie, údržbu alebo prevádzku ľadovej plochy prenajímateľovi dostatočnú finančnú dotáciu, prenajímateľ nie je povinný, v období, na ktoré mu nebola schválená alebo poskytnutá dotácia, vytvoriť, udržiavať a/alebo prevádzkovať ľadovú plochu v predmete nájmu.
28. Po vybudovaní ľadovej plochy je prenajímateľ povinný zabezpečiť prevádzku ľadovej plochy po celú prevádzkovú dobu podľa potrieb a požiadaviek nájomcu v rozsahu schválenej a vyplatenej dotácie.
29. Nájomca je povinný v každom kalendárnom roku trvania zmluvy bezodplatne sprístupniť Mestu Žiar nad Hronom a ním určeným organizáciám (najmä materským a základným školám) ľadovú plochu, a to v rozsahu najmenej 2,5 hodiny počas každého pracovného dňa, počas celej prevádzkovej doby. Bezodplatné sprístupnenie ľadovej plochy podľa tohto bodu zmluvy je nájomca povinný zabezpečiť v čase od 7:00 hod do 14:00 hod., a to v čase konkrétne určenom po dohode s prenajímateľom.
30. Nájomca je zároveň povinný v každom kalendárnom roku trvania zmluvy, počas prevádzkovej doby, sprístupniť ľadovú plochu verejnosti na účely

verejného korčuľovania, a to najmenej v rozsahu desiatich hodín za kalendárny týždeň, pričom najmenej polovicu z dohodnutého rozsahu hodín je nájomca povinný zabezpečiť počas víkendov a sviatkov, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Sprístupnenie ľadovej plochy verejnosti za účelom podľa tohto bodu zmluvy je nájomca povinný zabezpečiť v čase od 8:00 hod do 20:00 hod., a to v čase konkrétne určenom po dohode s prenajímateľom. Celkový rozsah hodín, počas ktorých je nájomca povinný ľadovú plochu sprístupniť verejnosti na účely verejného korčuľovania, môže byť upravený podľa záujmu verejnosti a nárastu športových kategórií nájomcu na základe písomnej dohody zmluvných strán, pričom však celkový rozsah hodín vyhradených na verejné korčuľovanie podľa tohto bodu zmluvy nesmie klesnúť pod päť hodín za kalendárny týždeň.

31. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak prenajímateľ nezabezpečí vytvorenie a udržiavanie ľadovej plochy po celú prevádzkovú dobu, z dôvodov za ktoré zodpovedá prenajímateľ a/alebo z dôvodu neschválenia alebo nevyplatenia dotácie Mestom Žiar nad Hronom, nájomné za predmet nájmu sa alikvotne zníži o sumu vypočítanú ako súčin $a * b$, kde a predstavuje sumu 130 EUR a b predstavuje počet kalendárnych dní, počas ktorých nebolo v rámci prevádzkovej doby možné užívať ľadovú plochu, z dôvodov za ktoré zodpovedá prenajímateľ.
32. Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi (písomne alebo e-mailom) vznik akejkoľvek poruchy alebo vady na predmete nájmu a/alebo ľadovej ploche ihneď, najneskôr do 24 hodín od vzniku tejto udalosti.
33. Nájomca je povinný na vlastné náklady a vlastné nebezpečenstvo umožniť prenajímateľovi výkon kontroly predmetu nájmu a ľadovej plochy v čase určenom prenajímateľom a túto strpieť po nevyhnutnú dobu a rovnako je povinný sprístupniť prenajímateľovi predmet nájmu kedykoľvek o to prenajímateľ požiada. V prípade zabezpečovania činností prenajímateľa podľa zmluvy a/alebo v prípade mimoriadnej udalosti ako napr. povodeň, hrozba požiaru, požiar, výskyt vady na predmete nájmu alebo ľadovej ploche alebo hroziaci vznik škody a pod., je prenajímateľ oprávnený vstúpiť do predmetu nájmu aj bez vedomia nájomcu, čo sa nepovažuje za porušenie zmluvy.
34. Nájomca je povinný sprístupniť predmet nájmu a ľadovú plochu na individuálne určený účel podľa požiadaviek Slovenskej republiky (organizovanie podujatí a pod.), a to z dôvodu vykonania rekonštrukcie predmetu nájmu z prostriedkov Slovenskej republiky (dotácií). Za tým účelom sa zmluvné strany dohodli, že nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi užívanie predmetu nájmu a ľadovej plochy v termíne a v rozsahu oznámenom nájomcovi najmenej 30 dní pred požadovaným termínom.
35. Nájomca je povinný do piatich hokejových sezón, počítaných od najbližšieho septembra kalendárneho roka, v ktorom dôjde k prvému spusteniu ľadovej plochy podľa zmluvy, zabezpečiť zostavenie a kontinuálne udržiavanie minimálne dvoch mládežníckych družstiev v ľadovom hokeji, kategória žiakov 1. až 4. ročníka základných škôl (ďalej len „**kategórie**“). Nájomca je povinný po uplynutí lehoty podľa prvej vety tohto bodu zabezpečiť prihlásenie a kontinuálnu účasť vytvorených kategórií v súťažiach organizovaných Slovenským zväzom ľadového hokeja. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť udržiavanie a rozvoj vytvorených kategórií a rovnako plynulý prechod vytvorených kategórií do novovytvorených vyšších mládežníckych vekových kategórií.
36. Pre splnenie bodu 35. tohto článku nájomcom je prenajímateľ povinný zabezpečiť súčinnosť spočívajúcu predovšetkým vo vytvorení a prevádzkovaní ľadovej plochy a to podľa interných predpisov a dokumentov Slovenského zväzu ľadového hokeja.
37. Prenajímateľ uzatvorí so Slovenským zväzom ľadového hokeja, IČO: 30 845 386 (ďalej len „**SZĽH**“) zmluvu o spolupráci (ďalej len „**Zmluva o spolupráci**“), na základe ktorej bude prenajímateľovi poskytnutá dotácia na

zabezpečenie materiálno-technického zabezpečenia vybudovania ľadovej plochy, a to v rozsahu mantinelov a ochranných skiel. Podmienkou poskytnutia dotácie je využívanie predmetu nájmu po dobu trvania Zmluvy o spolupráci pre účely podpory a rozvoja ľadového hokeja, so začiatkom sezóny spravidla od augusta do apríla nasledujúceho kalendárneho roka. Z tohto dôvodu je nájomca povinný po dobu trvania Zmluvy o spolupráci, t.j. najmenej do 30. 06. 2030 poskytovať prenajímateľovi všetku súčinnosť potrebnú pre plnenie záväzkov prenajímateľa zo Zmluvy o spolupráci, najmä súčinnosť potrebnú na vybudovanie a prevádzku ľadovej plochy počas celej prevádzkovej doby a Zmluvy o spolupráci, ďalej je nájomca povinný zdržať sa konania spôsobilého spôsobiť omeškanie alebo zmarenie splnenia povinností prenajímateľa vyplývajúcich zo Zmluvy o spolupráci a strpieť obmedzenie užívania predmetu nájmu v rozsahu podľa bodu 38. až 41. tohto článku zmluvy a pod. Nájomca je povinný počínať si po dobu trvania Zmluvy o spolupráci tak, aby svojim konaním neohrozil alebo inak negatívne neovplyvnil plnenie záväzkov prenajímateľa zo Zmluvy o spolupráci, inak zodpovedá prenajímateľovi za vzniknutú škodu.

38. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi odo dňa účinnosti tejto zmluvy do 30.06.2030 užívanie predmetu nájmu a najmä ľadovej plochy, za účelom jej využitia SZĽH pre potreby štátnej športovej reprezentácie v ľadovom hokeji všetkých kategórií mužov a žien:

- a) v rozsahu 100 hodín ročne v každom kalendárnom roku v období od 1. 1. do 30. 4. a od 1. 8. do 31.12. príslušného kalendárneho roku trvania zmluvy v termíne a čase určenom prenajímateľom a
- b) bezodplatne v rozsahu 6 hodín denne v období od 1. 8. príslušného kalendárneho roka do 30. 4. nasledujúceho kalendárneho roka v čase od 6:00 hod. do 20:00 hod. na účely tréningu mládeže. Do rozsahu užívania predmetu nájmu podľa tohto bodu zmluvy sa započítava rovnako čas, v ktorom sprístupnil nájomca prenajímateľovi predmet nájmu v rozsahu a za účelom podľa bodu 29. tohto článku zmluvy.

39. Žiadosť na využitie a sprístupnenie predmetu nájmu na účel podľa bodu 38. písm. a) tohto článku zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi najneskôr 19 dní pred plánovaným termínom využitia predmetu nájmu prenajímateľom. Nájomca je povinný akceptovať časový harmonogram SZĽH, predložený mu prenajímateľom, najmä je povinný prenajímateľovi a SZĽH poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť na využitie predmetu nájmu na dohodnutý účel.

40. Užívaním a sprístupnením predmetu nájmu na účel podľa bodu 37. až 39. tohto článku zmluvy sa rozumie najmä prenechanie predmetu nájmu do užívania SZĽH a prenajímateľovi.

41. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti nájomcu uvedenej v bode 37. až 40. tohto článku zmluvy, nájomca zodpovedá prenajímateľovi za vzniknutú škodu. Nájomca podpisom zmluvy najmä berie na vedomie, že nesplnenie ktorejkoľvek z uvedených povinností je spôsobilé vyvolať porušenie Zmluvy o spolupráci zo strany prenajímateľa, ktoré je dôvodom na vznik nároku SZĽH na vrátenie dotácie, ako aj na uplatnenie ďalších peňažných sankcií SZĽH voči prenajímateľovi podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových **pravidlách verejnej správy v platnom znení** (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“). V prípade, ak si SZĽH uplatní voči prenajímateľovi nárok na vrátenie dotácie a/alebo na zaplatenie akejkoľvek pokuty, penále alebo sankcie podľa Zmluvy o spolupráci alebo zákona o rozpočtových pravidlách, z dôvodov za ktoré zodpovedá nájomca, je prenajímateľ oprávnený uplatniť si takto uplatnený nárok SZĽH voči prenajímateľovi priamo voči nájomcovi. Nájomca je v prípade podľa predchádzajúcej vety povinný zaplatiť prenajímateľovi peňažnú sankciu, penále alebo zmluvnú pokutu vo výške uplatnenej SZĽH voči prenajímateľovi, a to do 5 dní od doručenia výzvy prenajímateľa nájomcovi.

42. O dobu omeškania nájomcu s plnením jeho zmluvných povinností sa predlžuje lehota na splnenie povinností, vyplývajúcich zo zmluvy alebo zo zákona prenajímateľovi.

d) bod 2. článku VI. Zmluvy sa dopĺňa o písm. d) v nasledovnom znení:

d) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou alebo z dôvodov uvedených v zmluve alebo v zákone. Za podstatné porušenie zmluvy nájomcom sa považuje najmä porušenie ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. III. bod 1. alebo 2. zmluvy a/alebo ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. V. bod 17., 18., 19., 21., 27., 29., 30., 33. až 35., 37. až 40. zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvy prenajímateľom sa považuje najmä porušenie ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v článku IV. bod 1. a/alebo ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. V. bod 17., 27., 28., 31., 36. zmluvy.

e) článok VI. Zmluvy sa dopĺňa o bod 7. až 10., a to v nasledovnom znení:

7. Ukončením zmluvy nezaniká nárok prenajímateľa na zaplatenie splatného nájomného, nárok na náhradu škody a povinnosť nájomcu vrátiť prenajímateľovi predmet nájmu v súlade so zmluvou.
8. Nájomca na základe dohody zmluvných strán realizuje investíciu, spočívajúcu v projektovej a inžinierskej činnosti, týkajúcej sa projektu: „Zníženie energetickej náročnosti zimného štadióna“ (ďalej len „**investícia**“).
9. Hodnotu investície, t.j. technické zhodnotenie predmetu, odsúhlasené prenajímateľom, v rozsahu nájomcom vykonanej projektovej a inžinierskej činnosti, účtovne odpisuje nájomca. Prenajímateľ poskytne nájomcovi za tým účelom potrebnú súčinnosť, spočívajúcu v oznámení odpisových skupín prenajímateľa. Nájomca je zároveň povinný poskytnúť prenajímateľovi súčinnosť, spočívajúcu v poskytnutí odpisového plánu hodnoty investície nájomcu prenajímateľovi.
10. Ak doba nájmu uvedená v čl. II. zmluvy uplynie pred dobou odpísania technického zhodnotenia (investície) predmetu nájmu nájomcom a zmluvné strany sa pred uplynutím doby nájmu písomne nedohodnú na jej predĺžení, dohodnú sa zmluvné strany na vysporiadanie hodnoty investície nájomcu, odsúhlasenej prenajímateľom a neodpísanej nájomcom ku dňu ukončenia zmluvy. V prípade predčasného ukončenia doby nájmu z dôvodov, za ktoré zodpovedá prenajímateľ, sa technické zhodnotenie (investícia) vysporiada predajom investície vlastníkovi predmetu nájmu za cenu vo výške zostatkovej účtovnej ceny investície (neodpísanej hodnoty investície ku dňu ukončenia zmluvy).

f) článok VII. Zmluvy sa dopĺňa o bod 6., a to nasledovne:

6. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo neskôr stratia platnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

1.3 Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú Dodatkom č. 3 dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení.

Článok II. Záverečné ustanovenia

- 1.1** Dodatok č. 3 bol prijatý na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva Žiar nad Hronom číslo 66/2018 zo dňa 28. 8. 2018.
- 1.2** Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu a účinnosť prvým dňom umiestnenia a spustenia ľadovej plochy prenájomcom v predmete nájmu po (i) právoplatnosti prvého kolaudného rozhodnutia, ktorým dôjde ku kolaudácii stavebných úprav, vykonávaných na predmete nájmu na základe rozhodnutia Mesta Žiar nad Hronom o zmene stavebného povolenia č. s.: 2094/2017 O: 14411/2017 zo dňa 31. 3. 2017, resp. s tým súvisiacich rozhodnutí príslušného stavebného úradu, vydaných v dotknutom stavebnom konaní (ďalej len „**stavebné úpravy**“) a/alebo po právoplatnosti kolaudného rozhodnutia, ktorým dôjde ku kolaudácii prvej časti dotknutých stavebných úprav alebo (ii) po vydaní povolenia stavebného úradu s predčasným užívaním predmetu nájmu po ukončení stavebných úprav alebo ich časti podľa § 83 zákona č. 50/1976 Zb. zákona o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Stavebný zákon**“) alebo vydaní rozhodnutia stavebného úradu o dočasnom užívaní predmetu nájmu alebo jeho časti po ukončení stavebných úprav alebo ich časti na skúšobnú prevádzku podľa ust. § 84 Stavebného zákona, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s platnými právnymi predpismi. Spustením ľadovej plochy prenájomcom sa na účely tohto bodu rozumie prvé uvedenie ľadovej plochy do prevádzky prenájomcom.
- 1.3** Dodatok č. 3 je vyhotovených v štyroch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy sú určené pre prenájomcu a dva pre nájomcu.
- 1.4** Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 3 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Dodatku č. 3 zodpovedá ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôli, tento podpísali.

V Žiari nad Hronom, dňa 7. 8. 2019

V Žiari nad Hronom, dňa 7. 8. 2019

Prenajímateľ:



Technické služby
Žiar nad Hronom
Riešenie miestnych problémov

TECHN

Žiar nad Hronom, spol. s r.o.
ul.č. 330/45, 965 01 Žiar nad Hronom

Mgr. Igor Rozenberg, PhD., MBA
konateľ
TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad
Hronom, spol. s r.o.

Nájomca:

SPORT TREND - s.r.o.

Žiar nad Hronom
IČO: 44 502 800, DIČ: 2022738807
www.sporttrend.eu

Ing. Peter Uhrovič
konateľ
SPORT TREND, s.r.o.